

## 2. Autre Version du Trégor.

43 M. M.  $\text{♩} = 120$

Mar gan - me d'an ar - me 'vel  
 ma la - ran mo - net Pè - lec'h e la - kin  
 me ma fri - ed da vi - ret? Pe-  
 lec'h e la - kin me ma fri - ed da vi - ret?

Detailed description: This is a musical score for a song. It consists of four staves of music in treble clef, 2/4 time. The tempo is marked 'M. M.' with a quarter note equal to 120 beats. The lyrics are in Breton. The first staff starts with a treble clef and a 2/4 time signature. The second staff continues the melody. The third staff continues the melody. The fourth staff continues the melody and ends with a double bar line. There are some musical notations like triplets and slurs.

TRADUCTION. — Si je vais à l'armée comme je dis y aller [que j'y irai] — Où mettrai-je ma femme à garder (*bis*) ?

*Chanté par Maryvonne Bouillonnet, Tréguier.*

## 3 Autre Version du Trégor.

44 M. M.  $\text{♩} = 100$

Mar dan - me d'an ar-me, 'lec'h e rankan monet, Mar  
 dan - me d'an ar-me, 'lec'h e ran-kan mo-net, Pe-  
 lec'h e la - ka - ïn ma fri - ed da vi - ret, Pe-  
 lec'h e la - ka - ïn ma fri - ed da vi - ret.

Detailed description: This is a musical score for a song. It consists of four staves of music in treble clef, 6/8 time. The tempo is marked 'M. M.' with a quarter note equal to 100 beats. The lyrics are in Breton. The first staff starts with a treble clef and a 6/8 time signature. The second staff continues the melody. The third staff continues the melody. The fourth staff continues the melody and ends with a double bar line. There are some musical notations like triplets and slurs.

TRADUCTION. — Si je vais à l'armée, où je dois aller, (*bis*) — Où mettrai-je mon épouse à garder ?

*Chanté par Marie Poullain, Le Merzer.  
 Communiqué par M. F. Vallée.*

N. B. — Sous le titre *Itron ar Faouet* (La Dame du Faouet), on trouvera une variante de cette chanson dans les *Chants Populaires Bretons du Pays de Cornouailles*, de M. H. Guillerm.